

V Bruseli 9. novembra 2023
(OR. en)

15256/23

**Medziinštitucionálny spis:
2023/0390(NLE)**

**TRANS 495
COWEB 140**

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	8. novembra 2023
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2023) 693 final
Predmet:	Návrh - ROZHODNUTIE RADY o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v regionálnom riadiacom výbore Dopravného spoločenstva, pokiaľ ide o zavedenie spoločného súboru pravidiel náhrady výdavkov vzniknutých osobám z prostredia mimo stáleho sekretariátu Dopravného spoločenstva, ktoré boli prizvané na zasadnutia Dopravného spoločenstva

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2023) 693 final.

Príloha: COM(2023) 693 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 8. 11. 2023
COM(2023) 693 final

2023/0390 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

**o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie
v regionálnom riadiacom výbore Dopravného spoločenstva, pokiaľ ide o zavedenie
spoločného súboru pravidiel náhrady výdavkov vzniknutých osobám z prostredia mimo
stáleho sekretariátu Dopravného spoločenstva, ktoré boli prizvané na zasadnutia
Dopravného spoločenstva**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v regionálnom riadiacom výbore zriadenom podľa Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva, pokiaľ ide o zavedenie spoločného súboru pravidiel náhrady výdavkov vzniknutých osobám z prostredia mimo stáleho sekretariátu Dopravného spoločenstva (ďalej len „stály sekretariát“), ktoré boli prizvané na zasadnutia Dopravného spoločenstva.

Navrhovanou zmenou pravidiel sa v podstate zvýši počet podporovaných účastníkov na delegujúcu inštitúciu z jedného na dve v prípade určitých podujatí zameraných na budovanie kapacít, a zavedú sa denné diéty rovnocenné s dennými diétami, ktoré sú platné pre zamestnancov Dopravného spoločenstva. Pripravovaným rozhodnutím regionálneho riadiaceho výboru sa zavedie spoločný súbor pravidiel náhrady výdavkov vzniknutých osobám z prostredia mimo stáleho sekretariátu Dopravného spoločenstva, ktoré boli prizvané na zasadnutia Dopravného spoločenstva. Týmto rozhodnutím sa nahradia pravidlá prijaté podľa rozhodnutí regionálneho riadiaceho výboru č. 2020/5¹ a 2021/02².

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1 Zmluva o založení Dopravného spoločenstva

Albánska republika, Bosna a Hercegovina, Severomacedónska republika, Kosovo* (ďalej len „Kosovo“), Čierna Hora a Srbská republika ratifikovali Zmluvu o založení Dopravného spoločenstva 1. mája 2019. Po prijatí rozhodnutia Rady o uzavretí Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva 4. marca 2019 sa Európska únia stala zmluvnou stranou zmluvy³. Zmluva nadobudla platnosť 1. mája 2019.

2.2 Regionálny riadiaci výbor

Regionálny riadiaci výbor bol zriadený článkom 24 Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva, pričom má zodpovedať za jej správu a zabezpečovať jej riadne vykonávanie. Na tento účel predkladá odporúčania a prijíma rozhodnutia v prípadoch uvedených v Zmluve o založení Dopravného spoločenstva. Regionálny riadiaci výbor predovšetkým:

- a) pripravuje prácu ministerskej rady;
- b) rozhoduje o zriadení technických výborov;
- c) predkladá odporúčania a prijíma rozhodnutia v súlade so Zmluvou o založení Dopravného spoločenstva;
- d) pokiaľ ide o novoprijaté právne akty EÚ, prijíma vhodné opatrenia, najmä formou revízie prílohy I k zmluve;

¹ O pravidlách náhrady výdavkov vzniknutých osobám, ktoré nespádajú pod stály sekretariát Dopravného spoločenstva a boli prizvané na zasadnutia ako experti.

² O pravidlách náhrady výdavkov vzniknutých osobám z prostredia mimo stáleho sekretariátu Dopravného spoločenstva, ktoré boli prizvané na zasadnutia Dopravného spoločenstva.

* Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244 (1999) a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

³ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/392 zo 4. marca 2019 o uzavretí Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 71, 13.3.2019, s. 1).

- e) po porade s ministerskou radou vymenúva riaditeľa stáleho sekretariátu;
- f) môže vymenovať jedného alebo viacerých zástupcov riaditeľa stáleho sekretariátu;
- g) stanovuje pravidlá stáleho sekretariátu;
- h) rozhodnutím môže preskúmať výšku príspevkov do rozpočtu;
- i) prijíma ročný rozpočet Dopravného spoločenstva;
- j) prijíma rozhodnutie stanovujúce postup plnenia rozpočtu, predkladania a kontroly účtov a inšpekcie;
- k) rozhoduje o sporoch predložených zmluvnými stranami;
- l) prijíma všeobecné zásady prístupu k dokumentom v držbe orgánov zriadených zmluvou alebo na jej základe;
- m) prijíma výročné správy o realizácii súhrnnej siete, ktoré dáva na vedomie ministerskej rade;
- n) v súvislosti s určitými aktmi Únie stanovuje lehoty a spôsoby transpozície juhovýchodoeurópskymi zmluvnými stranami.

Regionálny riadiaci výbor pozostáva z jedného zástupcu a jedného náhradníka každej zo zmluvných strán. Všetky členské štáty EÚ majú možnosť účasti v úlohe pozorovateľa. Regionálny riadiaci výbor sa uznáva jednomyseľne.

2.3 Rozpočet a rozpočtové pravidlá

Príspevok do rozpočtu Dopravného spoločenstva je stanovený v prílohe V k Zmluve o založení Dopravného spoločenstva. Podiel Únie predstavuje 80 % rozpočtu, zatiaľ čo zvyšných 20 % poskytujú juhovýchodoeurópske zmluvné strany.

Regionálny riadiaci výbor Dopravného spoločenstva prijal 15. decembra 2022 zrevidované rozpočtové pravidlá a auditorské postupy uplatniteľné na Dopravné spoločenstvo.

Finančné pravidlá umožňujú riaditeľovi stáleho sekretariátu plniť rozpočet Dopravného spoločenstva v súlade s článkom 36 Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

Niektoré juhovýchodoeurópske zmluvné strany v minulosti zdôraznili ťažkosti s účasťou na rôznych podujatiach a oficiálnych stretnutiach Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva z dôvodu vládnych obmedzení cestovných nákladov. V mnohých prípadoch to viedlo k neschopnosti zabezpečiť fyzickú prítomnosť na zasadnutiach. Okrem toho si inštitucionálna štruktúra a rozdelenie zodpovedností v rámci niektorých juhovýchodoeurópskych zmluvných strán niekedy vyžadujú účasť viac ako jedného zástupcu z každej delegujúcej inštitúcie.

Vládne obmedzenia cestovných nákladov v rámci juhovýchodoeurópskych zmluvných strán takisto viedli k značnému dodatočnému administratívneho zaťaženia stáleho sekretariátu, keďže väčšina juhovýchodoeurópskych zmluvných strán sa zúčastňuje na podujatiach, ktoré si vyžadujú výnimku a predčasné zaplatenie účasti, v dôsledku čoho musí stály sekretariát vopred zabezpečiť cestu a ubytovanie.

Pripravované zmeny v súčasnosti platných pravidiel náhrady zahŕňajú návrh na zvýšenie počtu podporovaných účastníkov na každú delegujúcu inštitúciu z jedného na dvoch v prípade určitých podujatí zameraných na budovanie kapacít, ako aj harmonizáciu pravidiel platných pre externých expertov a účastníkov juhovýchodoeurópskych zmluvných strán vrátane zavedenia denných diét rovnocenných s dennými diétami, ktoré sú platné pre zamestnancov Dopravného spoločenstva. Očakáva sa tiež, že zavedením denných diét sa zníži administratívna záťaž stáleho sekretariátu, ktorý by už nemusel vopred rezervovať cestovné služby a/alebo ubytovanie v mene účastníkov juhovýchodoeurópskych zmluvných strán.

Na zabezpečenie vykonávania Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva a riadneho fungovania stáleho sekretariátu a orgánov Dopravného spoločenstva je teda potrebné, aby regionálny riadiaci výbor prijal pripravované rozhodnutie. Keďže Únia je stranou Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva, je potrebné stanoviť pozíciu Únie týkajúcu sa tohto pripravovaného rozhodnutia.

V tejto súvislosti treba pripomenúť, že uvedená zmluva je jedným z prvkov, ktoré môžu posilniť regionálnu spoluprácu na západnom Balkáne, ako sa bližšie objasňuje v návrhu Komisie na rozhodnutie Rady o podpísaní Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva⁴.

4. PRÁVNÝ ZÁKLAD

4.1 Procesnoprávny základ

4.1.1 Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú *„pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody.“*

Pojem *„akty s právnymi účinkami“* zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale *„môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom Únie“*⁵.

4.1.2 Uplatnenie na tento prípad

Regionálny riadiaci výbor je orgán zriadený dohodou, konkrétne Zmluvou o založení Dopravného spoločenstva.

Akt, ktorý má regionálny riadiaci výbor prijať, predstavuje akt s právnymi účinkami. Pripravovaný akt bude záväzný podľa medzinárodného práva v súlade s článkom 25 ods. 1 Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva. Je to preto, že podľa článku 35 Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva je regionálny riadiaci výbor oprávnený prijať rozhodnutie stanovujúce postup plnenia rozpočtu. Podľa článku 25 ods. 1 Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva je rozhodnutie regionálneho riadiaceho výboru pre zmluvné strany záväzné.

Pripravovanými aktmi sa nedopĺňa ani nemení inštitucionálny rámec zmluvy.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

⁴ [COM(2017) 324 final, časť „Všeobecný kontext“].

⁵ Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, vec C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

4.2 Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

Ak pripravovaný akt sleduje viacero cieľov zároveň alebo obsahuje viacero zložiek, ktoré sú nerozlučne spojené bez toho, aby jeden cieľ alebo zložka boli oproti ostatným vedľajšie, hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ bude musieť výnimočne zahŕňať viaceré zodpovedajúce právne základy.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Pripravované akty sú nevyhnutné na riadne fungovanie Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva. Tá sleduje ciele a má zložky v oblasti cestnej, železničnej a vnútrozemskej vodnej dopravy, čiže druhov dopravy, na ktoré sa vzťahuje článok 91 ZFEÚ, ako aj v oblasti námornej dopravy, čo je druh dopravy, na ktorý sa vzťahuje článok 100 ods. 2 ZFEÚ. Vzhľadom na svoj horizontálny charakter sa pripravované akty týkajú všetkých týchto prvkov.

Hmotnoprávny základ navrhovaného rozhodnutia preto obsahuje tieto ustanovenia: článok 91 a článok 100 ods. 2 ZFEÚ.

4.3 Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 91 a článok 100 ods. 2 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.4. Uverejnenie pripravovaného aktu

V súlade s článkom 25 ods. 2 zmluvy sa rozhodnutia regionálneho riadiaceho výboru uverejňujú v Úradnom vestníku Európskej únie.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

**o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie
v regionálnom riadiacom výbore Dopravného spoločenstva, pokiaľ ide o zavedenie
spoločného súboru pravidiel náhrady výdavkov vzniknutých osobám z prostredia mimo
stáleho sekretariátu Dopravného spoločenstva, ktoré boli prizvané na zasadnutia
Dopravného spoločenstva**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 91 a článok 100 ods. 2 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Zmluva o založení Dopravného spoločenstva bola v mene Európskej únie schválená 4. marca 2019⁶ a platnosť nadobudla 1. mája 2019.
- (2) Na základe Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva sa zriadil regionálny riadiaci výbor, ktorého úlohou je správa a riadne vykonávanie zmluvy. Podľa článku 35 zmluvy môže regionálny riadiaci výbor prijímať rozhodnutia stanovujúce postup plnenia rozpočtu.
- (3) Očakáva sa, že regionálny riadiaci výbor prijme rozhodnutie o zavedení spoločného súboru pravidiel náhrady výdavkov vzniknutých osobám z prostredia mimo stáleho sekretariátu Dopravného spoločenstva, ktoré boli prizvané na zasadnutia Dopravného spoločenstva. Týmto rozhodnutím sa nahradia pravidlá prijaté podľa rozhodnutí regionálneho riadiaceho výboru č. 2020/5⁷ a 2021/02⁸.
- (4) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie v regionálnom riadiacom výbore, keďže pripravované rozhodnutie bude pre Úniu záväzné.
- (5) Keďže takéto rozhodnutie je potrebné na dobré fungovanie stáleho sekretariátu Dopravného spoločenstva a orgánov Dopravného spoločenstva, je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie v regionálnom riadiacom výbore, pokiaľ ide o jeho prijatie.

⁶ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/392 zo 4. marca 2019 o uzavretí Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 71, 13.3.2019, s. 1).

⁷ O pravidlách náhrady výdavkov vzniknutých osobám, ktoré nespádajú pod stály sekretariát Dopravného spoločenstva a boli prizvané na zasadnutia ako experti.

⁸ O pravidlách náhrady výdavkov vzniknutých osobám z prostredia mimo stáleho sekretariátu Dopravného spoločenstva, ktoré boli prizvané na zasadnutia Dopravného spoločenstva.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať v regionálnom riadiacom výbore Dopravného spoločenstva, pokiaľ ide o rozhodnutie o zavedení spoločného súboru pravidiel o náhrade výdavkov vzniknutých osobám z prostredia mimo stáleho sekretariátu Dopravného spoločenstva, ktoré boli prizvané na zasadnutia Dopravného spoločenstva, ktorým sa nahradia pravidlá prijaté podľa rozhodnutia č. 2020/5 a rozhodnutia č. 2021/02 regionálneho riadiaceho výboru, je založená na návrhu rozhodnutia regionálneho riadiaceho výboru pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Zástupcovia Únie v regionálnom riadiacom výbore môžu odsúhlasiť menšie zmeny v návrhu rozhodnutia bez ďalšieho rozhodnutia Rady.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu
predseda/predsedníčka*